



Manuel utilisation

Sabine - Earth

Lire attentivement les instructions avant de procéder à l'installation, l'utilisation et l'entretien de l'équipement. Le manuel d'utilisation est partie intégrante du produit.

Mod.705-G

Merci d'avoir acheté un équipement GALLUS.

Lisez attentivement ce manuel et conservez-le comme future référence.

* Tous nos produits sont conformes à la Directive des Produits de Construction (Reg.UE n° 305/2011), et sont homologués par la marque de conformité CE ;

* Les poêles à granulés de bois ont été construits selon les normes EN 14785:2008

* GALLUS n'est pas responsable des dommages occasionnés sur l'équipement en cas d'installation par du personnel non qualifié ;

* GALLUS n'est pas responsable des dommages causés à l'équipement en cas de non-respect des consignes d'installation et d'utilisation décrites dans ce manuel ;

* Toutes les réglementations locales, y compris celles se rapportant à des normes nationales et européennes, doivent être respectées lors de l'installation de l'équipement ;

* En cas de besoin d'assistance, contactez le fournisseur ou l'installateur de votre équipement. Vous devrez fournir le numéro de série de votre poêle qui se trouve sur la plaque d'identification située sur la partie arrière de l'équipement et sur l'étiquette qui est collée sur la couverture plastique de ce manuel.

* L'assistance technique devra être effectuée par l'Installateur ou le Fournisseur de votre solution, sauf dans des cas spéciaux après évaluation par l'installateur ou le technicien responsable de l'intervention, qui contactera GALLUS s'il le juge nécessaire.

Contacts pour l'assistance technique :

www.yourfire.be

technique@yourfire.be

Adresse : Rue des Waides 13

B - 4890 Thimister-Clermont

Belgique

Sommaire

1.	Contenu des emballages.....	5
1.1.	Déballage du poêle.....	5
2.	Mises en garde	6
3.	Conseils en cas d'incendie	7
4.	Caractéristiques techniques	8
5.	Installation du poêle à granulés.....	10
5.1.	Critères d'installation	11
5.2.	Installation des conduits d'évacuation des fumées:	12
5.3.	Installation sans cheminée (création d'un conduit)	12
5.4.	Installation avec cheminée existante	16
6.	Combustible	17
7.	Utilisation du poêle à granulés	18
8.	Commande	19
8.1.	Commande infrarouge	19
8.2.	Commande et afficheur.....	20
8.3.	Résumé de l'afficheur.....	21
8.3.1.	Sélection du mode manuel ou automatique	21
8.3.2.	Date et heure	22
8.3.3.	Chrono	24
8.3.4.	Sleep (ce menu n'apparaît que lorsque le poêle est en fonctionnement)	28
8.3.5.	Info.....	28
8.3.6.	Menu configuration	31
8.3.7.	Menu technique	36
9.	Démarrage.....	36
10.	Instruction pour la mise en place de l'habillage	37
10.1.	Installation de l'habillage K100.....	37
10.2.	Installation de l'habillage K300 et K400.	45
10.3.	Installation de l'habillage Alpes K400.	58
10.4.	Couvercle du réservoir à granulés	75
10.5.	Réapprovisionnement du réservoir à granulés.....	76
11.	Entretien.....	76

11.1.	Entretien quotidien	76
11.1.1.	Nettoyage de la vitre.....	77
11.1.2.	Nettoyage du poêle.....	78
11.2.	Entretien hebdomaire	78
11.3.	Nettoyage supplémentaire	80
12.	Liste des Alarmes / Pannes / Recommandations	83
13.	Installation et fonctionnement d'une commande externe "Chronothermostat" (optionnel)	85
13.1.	Instruction de montage de la commande externe	87
14.	Plan et registre des opérations d'entretien	89
15.	Étiquette du guide d'entretien	93
16.	Schéma électrique du poêle à granulés de bois	94
17.	Fin de vie d'un poêle à granulés de bois.....	95
18.	Garantie.....	95
18.2.	Conditions générales de garantie	95
19.	Annexes	104
19.1.	Programmation hebdomadaire du chrono.....	104
19.2.	Processus de fonctionnement	105
19.3.	Déclaration de développement	108

1. Contenu des emballages

L'équipement est conditionné avec le contenu suivant :

- poêle SABINE - CORINNE - ALINE - SOPHIE;
- Brochure d'accès au manuel d'instructions en ligne;
- Cordon d'alimentation ;
- télécommande infrarouge ;
- Outil de manipulation de la barre de nettoyage ;
- Eléments d'habillage en fonction du modèle choisi.

1.1. Déballage du poêle

Pour déballer l'équipement, il faut commencer par retirer la protection en plastique rétractable qui enveloppe la caisse en carton. Ensuite, retirez la caisse en la soulevant et retirez le plastique qui enveloppe le poêle et les plaques de polystyrène. Enfin, dévissez les quatre pièces qui assurent la fixation de l'équipement à la palette en bois (Figure 1).



Figure 1 – Déballage du poêle

2. Mises en garde

- Le poêle à granulés est un équipement de chauffage à biomasse qui ne doit être utilisé qu'après une lecture intégrale de ce manuel ;
- Le poêle à granulés ne doit pas être utilisé par des enfants ou par des personnes ne jouissant pas de toutes leurs facultés physiques, sensorielles ou mentales, ou bien manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que ces personnes soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions ;
- Ne pas toucher le poêle si vous êtes pieds nus et si des parties du corps sont mouillées ou humides ;
- Il est interdit de modifier les dispositifs de sécurité ou de régulation sans l'autorisation du fabricant gallus. ;
- Il est interdit d'obstruer ou de réduire les dimensions des ouvertures d'aération du lieu d'installation ;
- Le poêle à granulés est un équipement qui a besoin d'air pour réaliser une combustion correcte. Ainsi, l'éventuelle étanchéité du lieu où est installé l'équipement ou l'existence d'autres sources d'extraction d'air dans l'habitation peuvent empêcher l'équipement de fonctionner correctement ;
- Les ouvertures d'aération sont indispensables à une combustion correcte ;
- Ne pas laisser l'emballage à portée des enfants ;
- Au cours du fonctionnement normal de l'appareil, la porte du poêle ne peut être ouverte ;
- Évitez le contact direct avec les parties de l'appareil ayant tendance à chauffer au cours du fonctionnement, notamment avec la poignée d'ouverture de la porte et la vitre ;
- Vérifiez l'existence d'éventuelles obstructions dans le conduit de fumées avant de démarrer l'appareil après une longue période de non-utilisation ;
- Le poêle à granulés de bois a été conçu pour les habitations situées dans des environnements protégés. Des systèmes de sécurité permettant d'arrêter le poêle pourront être installés. Dans ce cas, contactez le service d'assistance technique et ne désarmez en aucun cas les systèmes de sécurité ;
- Le poêle à granulés est un équipement de chauffage à la biomasse avec extraction de fumées par un extracteur électrique. Toute coupure de courant survenant durant son utilisation peut provoquer l'arrêt de l'évacuation des fumées et la diffusion de

celles-ci dans l'habitation. Pour cette raison, il est recommandé de posséder une cheminée ayant un bon tirage naturel ;

- Pendant qu'il est en fonctionnement, ne débranchez JAMAIS la prise électrique de votre poêle à granulés. L'extracteur de fumées du poêle à granulés étant électrique, cela pourrait provoquer l'arrêt de l'évacuation des fumées de combustion ;
- Avant d'effectuer l'entretien de votre équipement, il faut arrêter l'appareil puis débrancher l'alimentation électrique. Avant de commencer l'entretien, l'équipement doit avoir complètement refroidi (s'il était en fonctionnement) ;
- Ne touchez jamais à l'intérieur du poêle sans le débrancher préalablement du réseau électrique.

3. Conseils en cas d'incendie.

- Essayez d'éteindre le feu sans mettre votre vie en danger.
- Si, en une minute, on ne peut pas éteindre le feu, il faut appeler les pompiers.
- Fermez les portes et les fenêtres de la pièce où le feu a éclaté.
- Coupez le courant électrique et fermez le gaz avant de quitter votre résidence.
- Une fois dehors, vous devez attendre les pompiers et être prêt à donner les informations suivantes : emplacement de l'incendie, les matériaux en combustion et ce qu'ils peuvent faire pour empêcher la progression du feu.

Tests réalisés en utilisant des granulés de bois ayant un pouvoir calorifique de 4,9 kWh/kg.

Les données ci-dessus ont été obtenues lors des essais d'homologation du produit réalisés par des laboratoires indépendants et habilités à tester les équipements à granulés.

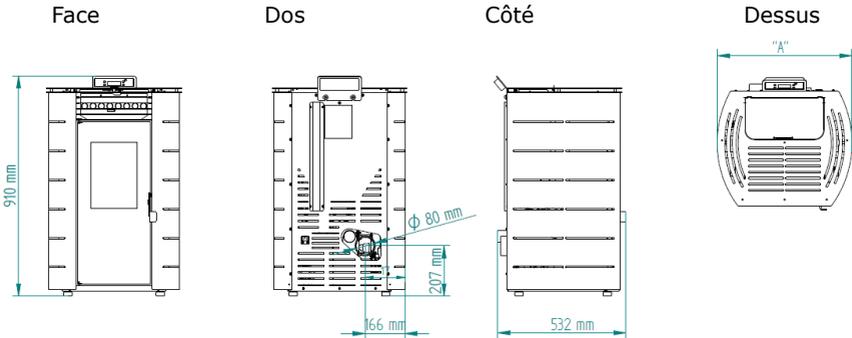


Figure 2 – Dimensions du poêle à granulés de bois K100 (exemple modèle K2)

Tableau 2 – Dimensions poêle à pellets K100

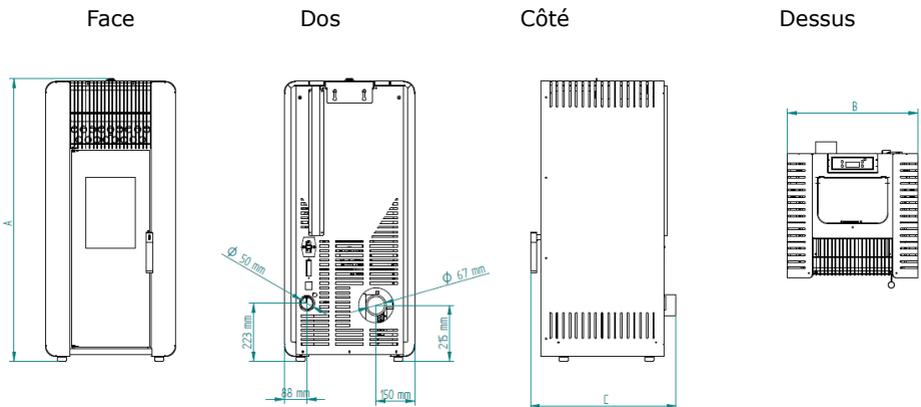


Figure 3 – Dimensions poêles à pellets K300 et K400 (exemple modèle Leaf)

Modèle	Dimension "A" (mm)	Dimension "B" (mm)	Dimension "C" (mm)	Poids (kg)

Tableau 3 – Dimensions poêle à pellets K400

Modèle	Dimension "A" (mm)	Dimension "B" (mm)	Dimension "C" (mm)	Poids (kg)

ATTENTION!

Le poêle ne peut pas être utilisé et ne peut pas être raccordé au courant sans une installation conforme.

5. Installation du poêle à granulés

Avant de commencer l'installation, effectuez les actions suivantes :

- Vérifiez immédiatement après réception si le produit est complet et en bon état. Signalez tout éventuel défaut avant l'installation de l'équipement.
- La base du poêle possède des pieds réglables en hauteur permettant un simple réglage sur sols non nivelés.



a)

Figure 4 – Pieds réglables

- Retirez le manuel d'utilisation et remettez-le en mains propres au client.
- Branchez un conduit de 80 mm de diamètre entre l'orifice de sortie des gaz de combustion et une conduite de dégagement des fumées vers l'extérieur du bâtiment (par ex. cheminée) – vérifiez les schémas du point 5.1 à 5.3.
- En cas d'emploi d'un tubage pour l'entrée de l'air de combustion venant de l'extérieur, ce tubage ne doit pas avoir une longueur supérieure à 60 cm, mesurée à l'horizontale, ni comporter des irrégularités telles que des coudes ;
- Branchez le câble d'alimentation 230VAC sur une prise de courant électrique avec terre.
- La face de l'appareil contenant la sortie d'air chaud devra demeurer tournée vers l'espace que vous souhaitez chauffer.

5.1. Critères d'installation

Les distances minimales entre le poêle à granulés de bois et les surfaces particulièrement inflammables sont représentées sur la figure 5.

Il est nécessaire de maintenir une distance minimale de 100 cm entre le dessus du poêle et le plafond de la salle si celui-ci est composé d'un matériau inflammable.

La base sur laquelle repose le poêle ne doit pas être en matériau combustible (ex: tapis), une protection adéquate doit donc toujours être prévue.

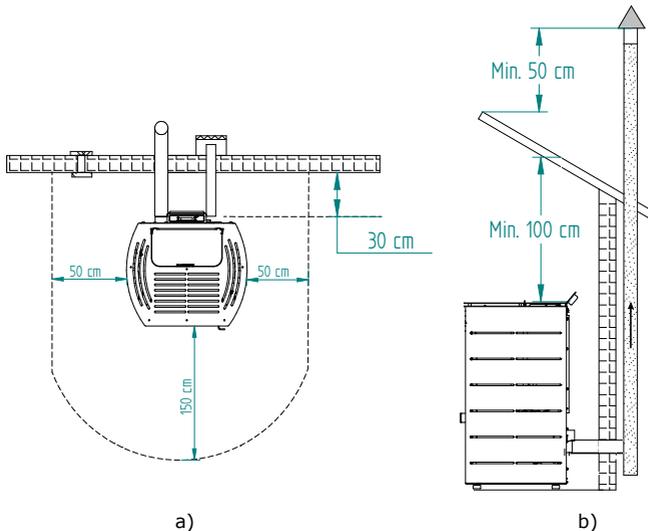


Figure 5 – Distances minimales de toutes les surfaces : a) vue supérieure de l'installation de l'équipement ; b) vue latérale de l'installation de l'équipement

ATTENTION!

Maintenez les matériaux combustibles et inflammables à distance de sécurité.

5.2. Installation des conduits d'évacuation des fumées:

- La construction du tube d'évacuation des gaz doit être adaptée et conforme aux exigences du lieu et de la réglementation en vigueur.
-  Important ! Un raccord en T doit être installé à l'extrémité du tube d'évacuation du poêle à granulés, équipé d'un bouchon hermétique afin de permettre l'inspection régulière ou l'évacuation des poussières et des condensats.
- Conformément à ce qui est indiqué sur la figure 6, le conduit d'évacuation doit être réalisé de façon à ce que le nettoyage et l'entretien soient garantis par la présence de points d'inspection.
- En conditions nominales de fonctionnement, le tirage des gaz de combustion doit être à l'origine d'une dépression de 12 Pa, mesurée à 1 mètre au-dessus du col de la cheminée.
- Le poêle à bois ne peut pas partager la cheminée avec d'autres équipements.
- Les tubes extérieurs du lieu d'utilisation doivent être isolants, doublés et en inox, et d'un diamètre intérieur de 80 mm.
- Le tube d'évacuation des fumées peut générer de la condensation. Dans ce cas, il est conseillé de mettre en œuvre des systèmes adaptés de récupération de condensats.

5.3. Installation sans cheminée (création d'un conduit)

L'installation du poêle à granulés de bois, s'il n'existe aucune cheminée, doit être effectuée comme indiqué sur la figure 6, en branchant le tube d'évacuation des fumées (d'un diamètre interne minimum de 80 mm) directement vers l'extérieur et sur le toit.

Des tubes isolés à double paroi en inox doivent être utilisés pour éviter tout phénomène de condensation, et correctement fixés.

Prévoir sur la base du tubage un raccord en T pour des inspections périodiques et l'entretien annuel, comme indiqué sur la figure 6.

La figure 7 indique les critères de base pour l'installation de la cheminée du poêle

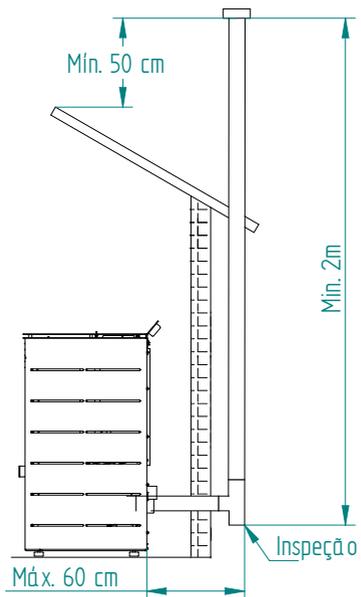
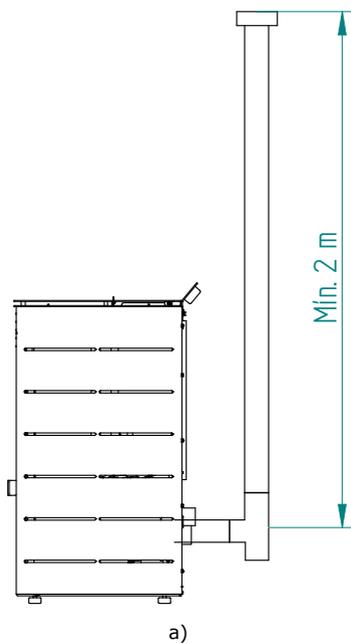
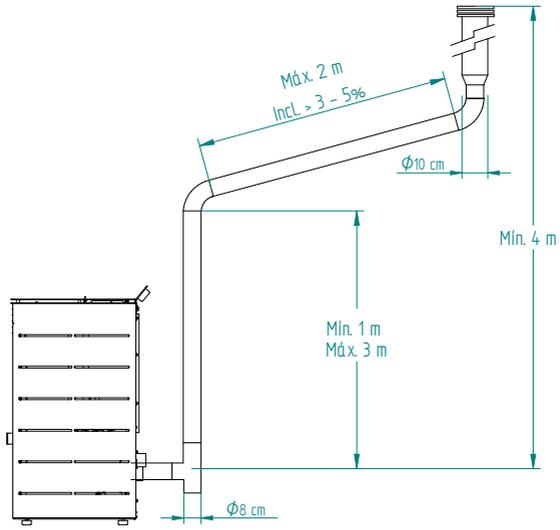
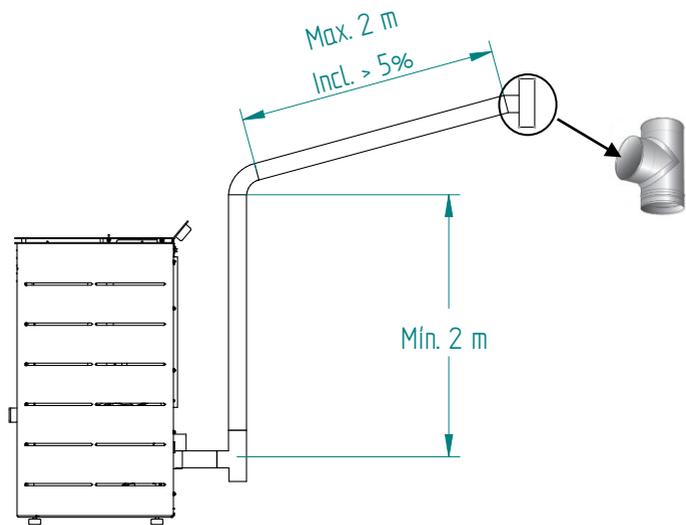


Figure 6 – Vue latérale de l'installation sans cheminée avec l'exemple du point d'inspection.





b)



c)

Figure 7 – Exemples d'installations types.

 Le non-respect de ces critères peut nuire au bon fonctionnement du poêle ayant pour résultat la perte de la garantie. Respectez l'intégralité des indications des schémas.

 Les poêles à granulés de bois fonctionnent avec une chambre de combustion en dépression, la présence d'un conduit d'évacuation des fumées capable d'extraire les gaz de combustion de façon adéquate est donc absolument nécessaire.

Matériau du conduit de fumées: Les tubes installés doivent être rigides, en acier inoxydable d'une épaisseur minimale de 0,5 mm, avec des joints pour unir entre eux les différents tronçons et les accessoires.

Isolation : Les conduits de fumées doivent être à double paroi avec isolation, afin de garantir que les fumées ne refroidissent pas durant leur trajet vers l'extérieur, ce qui provoquerait un tirage inadéquat et des condensations susceptibles d'endommager l'appareil.

Raccord en T de sortie : Utilisez toujours à la sortie du poêle un raccord en T avec registre.

Terminal anti-vent : Un terminal anti-vent doit toujours être installé, afin d'éviter le retour des fumées.

Dépression dans la cheminée : Les figures illustrent trois schémas types, avec les longueurs et les diamètres adéquats. Tout autre type d'installation doit garantir qu'elle génère une dépression de 12 Pa (0,12 mbar) mesurés à chaud et à puissance maximale.

Ventilation : Pour le bon fonctionnement du poêle, **il est nécessaire que le lieu d'installation de l'appareil dispose d'une entrée d'air avec une section minimale de 100 cm², de préférence près de la partie arrière du poêle.** Le poêle possède un tube rond (Ø 50 mm) qui peut être relié à l'extérieur de l'habitation. **Nous recommandons que ce raccord ait au maximum 60 cm de longueur dans l'horizontale et sans aucune perturbation (ex : courbures).**

Si l'habitation possède un système d'extraction d'air (ex: hotte de cuisine), il sera nécessaire de disposer d'une section de ventilation supérieure et dimensionnée pour les divers équipements qui consomment l'air de l'habitation. L'installation du poêle dans des lieux comportant des hottes de cuisines ou des extracteurs de fumées peut nuire au bon fonctionnement du poêle. Nous recommandons que le Poêle soit arrêté lorsque ces extracteurs sont en fonctionnement.

5.4. Installation avec cheminée existante

Comme indiqué sur la figure 8, l'installation du poêle à granulés de bois permet de brancher le tube d'évacuation (avec \varnothing 80 mm) directement à la cheminée. Si la cheminée est trop grande, il est recommandé de tuber la sortie des fumées avec un tube d'un diamètre interne minimal de 80 mm.

Prévoir sur la base du tubage un raccord en T pour les inspections périodiques et l'entretien annuel, comme indiqué sur la figure 8.

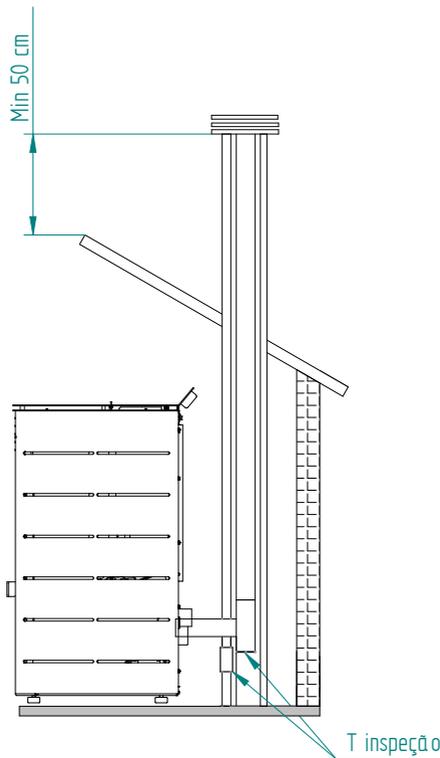


Figure 8 – Vue latérale de l'installation avec cheminée montrant, comme exemple, le point d'inspection.

Si les conditions atmosphériques sont mauvaises au point de causer une forte perturbation du tirage des fumées du poêle (en particulier des vents très forts), il est conseillé de ne pas utiliser le poêle.

En cas de non-utilisation de l'équipement au cours d'une période prolongée, l'utilisateur devra s'assurer de l'absence de tout obstacle dans les tubes de la cheminée, avant de l'allumer ;

6. Combustible

Le seul combustible qui doit être utilisé pour faire fonctionner le poêle est le granulé de bois (*pellet*). Aucun autre combustible ne peut être utilisé.

N'utilisez que les granulés de bois certifiés conformes à la norme EN 14961-2 classe A1 avec **un diamètre de 6 mm** et une longueur comprise **entre 10 et 30 mm**.

L'humidité maximale autorisée pour les granulés de bois est de 8 % de son poids. Pour assurer une bonne combustion, les granulés de bois doivent conserver ces caractéristiques. Il est par conséquent recommandé de les conserver dans un endroit sec.

L'utilisation de granulés de bois différents réduit l'efficacité du poêle à granulés et entraîne des processus de combustion défectueux.

Ne choisissez que des granulés de bois certifiés. D'autre part, avant d'en acheter des quantités importantes, nous vous conseillons d'en essayer un échantillon.

Les propriétés physicochimiques des granulés de bois (notamment le calibre, le frottement, la densité et la composition chimique) peuvent varier à l'intérieur de certaines tolérances et en fonction de chaque fabricant. Ce fait est susceptible d'altérer le processus d'alimentation et par conséquent d'entraîner des dosages différents (plus ou moins de granulés de bois).

Un ajustement des granulés pourra ainsi être nécessaire selon leur qualité, malgré qu'ils soient certifiés.

Le poêle permet d'ajuster la dose de granulés lors de la phase de démarrage et aux seuils de puissance de ± 25 % (voir point 8.3.5 du manuel).



L'appareil NE DOIT PAS être utilisé comme incinérateur.

7. Utilisation du poêle à granulés

Recommandations

Avant de faire fonctionner l'appareil, il est nécessaire de vérifier les points suivants : Vérifiez que le poêle est correctement branché au réseau électrique par le câble d'alimentation 230 VAC.

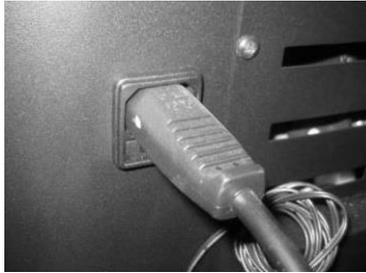


Figure 9 – Prise de branchement secteur

- Vérifiez si le réservoir à granulés est approvisionné. A l'intérieur du réservoir à granulés de bois se trouve une grille de sécurité pour éviter que l'utilisateur puisse accéder à la vis sans fin.

⚠ La chambre de combustion du poêle et la porte sont construites en fer revêtu d'une peinture haute température, qui libère des fumées lors des premières combustions, en raison de la cuisson de la peinture. Évitez de toucher l'équipement pendant la première combustion pour ne pas laisser de marques permanentes sur la peinture puisque celle-ci passe par une phase plastique pendant son processus de cuisson. La cuisson de la peinture parvient à atteindre environ 300 °C pendant 30 minutes.

Vérifiez que l'air circule suffisamment dans la pièce où est installé l'équipement, sinon celui-ci ne pourra pas fonctionner convenablement. Pour cette raison, vérifiez s'il existe d'autres équipements de chauffage consommant de l'air pour leur fonctionnement (par ex : équipements à gaz, braseros, hottes aspirantes). Le fonctionnement simultané de ces équipements est déconseillé.

Les poêles à granulés de bois sont équipés d'une sonde permettant de mesurer la température ambiante. Cette sonde est fixée sur la grille située sur la partie arrière

(Figure 10). Pour une lecture plus correcte de la température ambiante, évitez tout contact de l'extrémité de la sonde avec la structure de la machine. Si vous le souhaitez, vous pouvez aussi la fixer sur le mur près de la machine.



Figure 10 – Sonde de température ambiante

8. Commande

8.1. Commande infrarouge



Figure 11 – Commande infrarouge

La commande infrarouge permet de mettre en marche et d'arrêter le poêle, et aussi d'augmenter ou de diminuer le débit d'air du ventilateur d'ambiance et le niveau de puissance de l'équipement.

8.2. Commande et afficheur

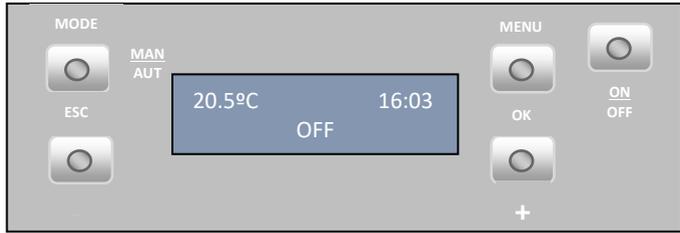


Figure 12 – Commande et afficheur



a) Touche pour sélectionner le mode manuel ou le mode automatique et pour quitter les menus (esc).



b) Touche pour accéder aux menus et touche de confirmation (ok).



c) Touche pour mettre en start/stop (marche/arrêt) l'appareil et pour acquitter les erreurs.



d) Touche pour naviguer vers la gauche dans les menus, pour augmenter et diminuer le débit du ventilateur d'ambiance, et pour augmenter ou diminuer la température de consigne.



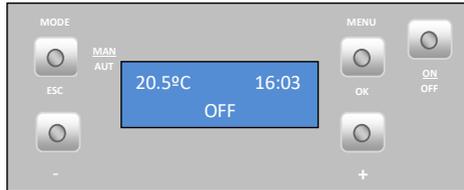
e) Touche pour naviguer vers la droite dans les menus et pour augmenter et diminuer la puissance du poêle.

Figure 13 – Touches de commande

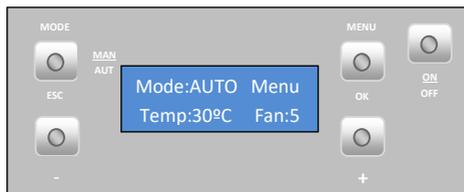
8.3. Résumé de l'afficheur

8.3.1. Sélection du mode manuel ou automatique

Menu indiquant que le poêle est arrêté (OFF), la température ambiante en °C et l'heure.



Sélectionner le mode de fonctionnement : pour sélectionner le mode de fonctionnement, appuyez sur la touche « mode » pour sélectionner le mode manuel « Manu » ou le mode automatique « Auto ».



Mode « auto » : dans ce mode, la machine va s'allumer à la puissance maximale et rester à ce niveau de puissance jusqu'à atteindre une température supérieure d'1 °C à la température sélectionnée (température de consigne). Une fois cette température atteinte, elle se met à fonctionner à sa puissance minimale.

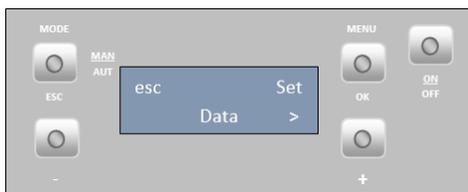
Il est possible de modifier la température de consigne, de 5 à 40 °C, en appuyant sur la touche « - ».

La touche « + » permet de modifier la vitesse du ventilateur d'ambiance entre 1 et 5 ou automatique.

Mode « Manu » : dans ce mode, la machine travaille à la puissance sélectionnée avec la touche « - », qui peut aller de 1 (puissance minimale de la machine) à 5 (puissance maximale).

8.3.2. Date et heure

Régler la **date** : appuyez deux fois sur la touche Menu : le menu « Data » (Date) apparaît ; appuyez sur « set », le menu suivant apparaît :



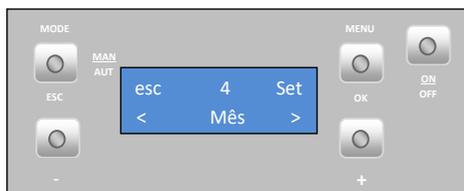
- Année

Pour définir l'**année**, appuyez sur « set » : le menu commence à clignoter ; appuyez sur la touche « + » ou « - » pour sélectionner l'année souhaitée ; appuyez sur « ok » pour confirmer la valeur choisie. Appuyez sur « esc » (échap) pour retourner au menu « Data » (Date). Pour accéder au menu suivant, appuyez sur la touche « + » : le menu « Mois » apparaît.



- Mois

Pour définir le **Mois**, appuyez sur « set » : le menu commence à clignoter ; appuyez sur la touche « + » ou « - » pour sélectionner le Mois souhaité ; appuyez sur « ok » pour confirmer la valeur choisie. Appuyez sur la touche « + » pour accéder au menu « dia do mês » (jour du mois).



- Jour du mois

Pour définir le **jour du Mois**, appuyez sur « set » : le menu commence à clignoter ; appuyez sur la touche « + » ou « - » pour sélectionner le jour souhaité ; appuyez sur « ok » pour confirmer la valeur choisie. Appuyez sur la touche « + » pour accéder au menu « dia » (jour).



- Jour

Pour définir le **jour de la semaine**, appuyez sur « set » : le menu commence à clignoter ; appuyez sur la touche « + » ou « - » pour sélectionner le jour souhaité ; appuyez sur « ok » pour confirmer la valeur choisie. Appuyez sur la touche « + » pour accéder au menu « Hora » (heure).



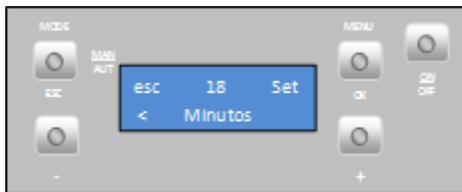
- Heure

Pour régler l'**heure**, appuyez sur « set » : le menu commence à clignoter ; appuyez sur la touche « + » ou « - » pour sélectionner l'heure souhaitée ; appuyez sur « ok » pour confirmer la valeur choisie. Appuyez sur la touche « + » pour accéder au menu « Minutos » (Minutes).



- Minutes

Pour régler les **minutes**, appuyez sur « set » : le menu commence à clignoter ; appuyez sur la touche « + » ou « - » pour sélectionner les minutes ; appuyez sur « ok » pour confirmer la valeur choisie. Appuyez sur la touche « Esc » pour sortir.

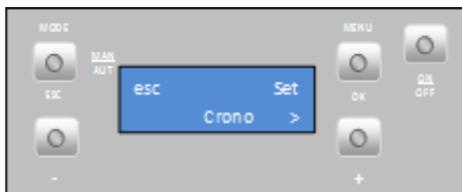


8.3.3. Chrono

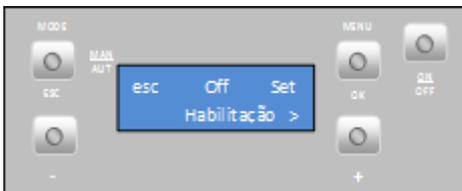
Le poêle est doté d'un programmateur horaire qui permet au poêle de se mettre en marche et de s'arrêter à des heures déterminées.

- Activation

Pour **activer le chrono**, appuyez sur « set »: le menu « habilitação » (activation) apparaît. Cette fonction ne pourra être activée qu'après que les programmes auront été définis, comme indiqué au point suivant.



Para **activer le mode Chrono**, appuyez sur « set » et le menu commence à clignoter ; appuyez sur la touche « + » ou « - » pour sélectionner « On » ou « Off » ; appuyez sur « ok » pour confirmer votre choix. Appuyez sur la touche « + » pour accéder au menu « carga perfil » (chargement profil).



Il existe 10 programmations hebdomadaires prédéfinies dans le Chrono (voir annexes point 17) ; en le sélectionnant, il exécute le programme du lundi au vendredi et du samedi au dimanche ; appuyez sur « set » et le menu commence à clignoter ; appuyez sur la touche « + » ou « - » pour sélectionner le programme souhaité ; appuyez sur « ok » pour confirmer votre choix. Appuyez sur la touche « + » pour accéder au menu « Reiniciado » (Réinitialisation).

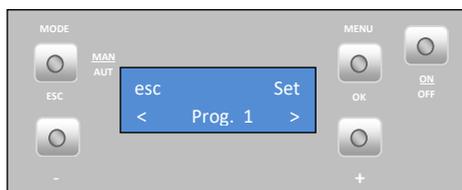


Ce menu permet d'effacer tous les programmes qui ont été définis. Pour ce faire, appuyez sur « set » : le message « Confirma? » (Confirmer ?) apparaît. Appuyez à nouveau sur « set » pour confirmer l'ordre d'effacer les programmes, ou appuyez sur « esc » (échap) pour sortir.

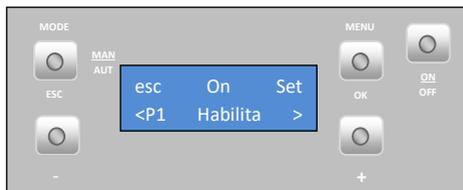


Le **programmateur** de la machine permet de définir 6 programmes différents, qui peuvent être associés à chacun des jours de la semaine.

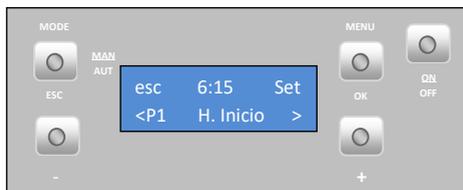
Pour paramétrer les **programmes « P1 » à « P6 »**, sélectionnez le programme désiré avec les touches « - » et « + », puis appuyez sur « set » pour choisir le programme : Le menu « P1 Habilitação » apparaît.



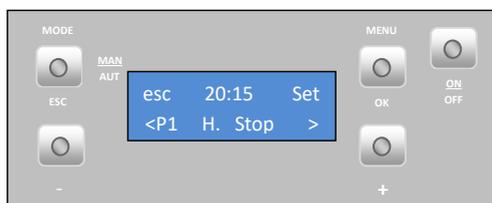
Appuyez à nouveau sur « set » jusqu'à ce qu'il clignote ; appuyez alors sur les touches « + » ou « - » pour sélectionner « On » ou « Off ». Appuyez sur « ok » pour confirmer votre choix. Appuyez sur la touche « + » pour accéder au menu « P1 H. Inicio » (P1 A. Heure début).



Pour sélectionner l'**heure de début** du programme P1, appuyez sur « set » : le menu commence à clignoter ; appuyez sur la touche « + » ou « - » pour sélectionner l'heure souhaitée ; appuyez sur « ok » pour confirmer la valeur choisie. Appuyez sur la touche « + » pour accéder au menu « P1 H. Stop » (P1 A. Arrêt).



Pour sélectionner l'**heure d'arrêt** du programme P1, appuyez sur « set » : le menu commence à clignoter ; appuyez sur la touche « + » ou « - » pour sélectionner l'heure souhaitée ; appuyez sur « ok » pour confirmer la valeur choisie. Appuyez sur la touche « + » pour accéder au menu « P1 Temp. Ar » (P1 Temp. Air).



Pour sélectionner la **température de consigne** du programme P1, appuyez sur « set », le menu commence à clignoter ; appuyez sur la touche « + » ou « - » pour sélectionner la température souhaitée ; appuyez sur « ok » pour confirmer la valeur choisie. Appuyez sur la touche « + » pour accéder au menu « P1 Temp. Água » (Temp. Eau).



Pour sélectionner la **puissance de travail** (1 à 5) du programme P1, appuyez sur « set », le menu commence à clignoter ; appuyez sur la touche « + » ou « - » pour sélectionner la puissance souhaitée (1 à 5) ; appuyez sur « ok » pour confirmer la valeur choisie. Appuyez sur la touche « + » pour accéder au menu « P1 Dia » (P1 Jour).



Pour sélectionner les **jours de la semaine** où vous souhaitez que le programme P1 fonctionne, appuyez sur « set » puis choisissez le jour de la semaine avec les touches « - » et « + ». Appuyez sur « set », le menu commence à clignoter. Avec les touches « - » et « + », choisissez l'option « On » ou « Off ». Appuyez sur « ok » pour confirmer votre choix. Appuyez sur la touche « + » pour accéder au menu « P1 Dia » (P1 Jour). Appuyez deux fois sur « esc » (échap) et ensuite sur « + » pour accéder au menu « Configurações » (Configuration).



Suivre la même procédure pour les programmes P2 à P6.

Remarque :

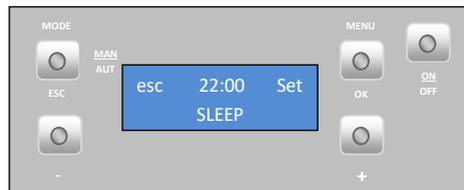
- **Après avoir paramétré les programmes, n'oubliez pas de procéder à leur activation (menu « habilitações » (activation)).**
- **Seul le profil hebdomadaire ou quotidien peut être actif dans le Chrono (ils ne fonctionnent pas simultanément).**

8.3.4. Sleep (ce menu n'apparaît que lorsque le poêle est en fonctionnement)

Le menu « Sleep » (Sommeil) permet de programmer l'heure où le poêle s'arrêtera.



Appuyez sur « set » : l'heure commence à clignoter. En utilisant les touches « - » et « + », il est possible de choisir l'heure souhaitée. Après avoir choisi l'heure, appuyez sur « ok » pour confirmer. Appuyez sur « esc » (échap) pour revenir au menu et sur « + » pour accéder au menu « configurações » (configuration).

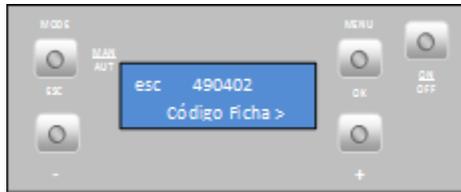


8.3.5. Info

Ce menu permet à l'utilisateur de visualiser certaines informations concernant le poêle. Appuyez sur « set » : le menu « Código de Ficha » (Code de Fiche) apparaît.



Code du logiciel / microprogramme de la carte mère (« mother board »). Appuyez sur la touche « + » pour accéder au menu suivant « código de segurança » (code de sécurité).



Code du logiciel / microprogramme de sécurité. Appuyez sur la touche « + » pour accéder au menu suivant « código Display » (code afficheur).



Code du logiciel / microprogramme de l'afficheur. Appuyez sur la touche « + » pour accéder au menu suivant « código de parâmetros » (code des paramètres).



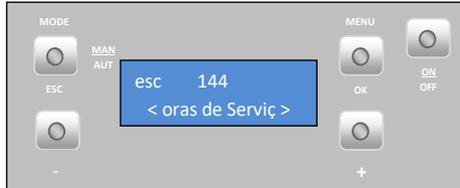
Code des paramètres. Appuyez sur la touche « + » pour accéder au menu suivant « horas de trabalho » (heures de travail).



Ce menu indique combien d'heures de travail le poêle a accumulées.



Ce menu indique combien d'heures de travail le poêle a accumulées après le dernier service d'assistance.



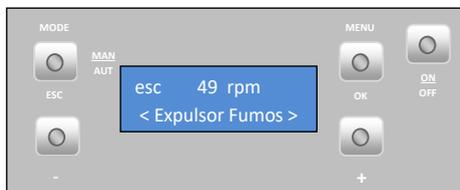
Nombre d'heures manquantes pour le prochain service d'assistance.



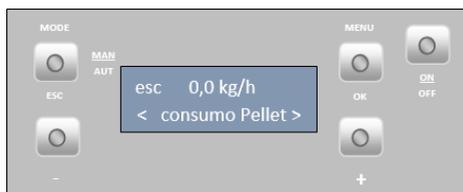
Ce menu indique la phase / l'état dans lequel se trouve le poêle.



Vitesse (tours par minutes) de fonctionnement de l'extracteur de fumées.



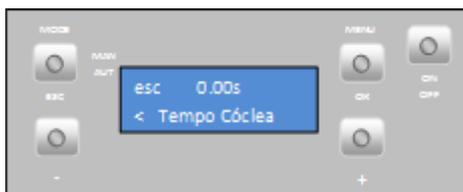
Consommation théorique de granulés de bois.



Température des fumées.

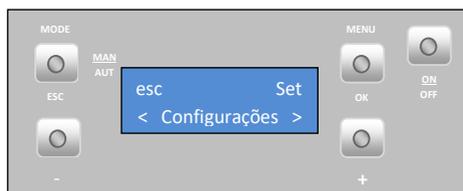


Temps (sur « ON ») de rotation du sans fin.



8.3.6. Menu configuration

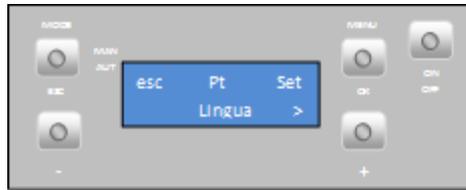
Pour modifier les **configurations** du poêle, appuyez sur set: le « menu Língua » (menu langue) apparaît pour sélectionner la langue souhaitée.



- Langue

Pour sélectionner la **langue**, appuyez sur « set » et sélectionnez la langue souhaitée avec les touches « + » ou « - » (**Pt** – Portugais ; **Nl** – Hollandais ; **Gr** – Grec ; **Tr** – Turc ; **It** – Italien ; **En** – Anglais ; **Fr** – Français ; **Es** – Espagnol ; **De** – Allemand).

Appuyez sur « ok » pour confirmer votre choix. Appuyez sur la touche « + » pour accéder au menu « eco » (éco).



- Mode éco

Lorsque le Mode « ECO » est activé avec la fonction Thermostat, l'appareil fonctionne à la puissance maximale jusqu'à ce que le thermostat ouvre le contact (NO), fonctionnant alors à la puissance minimale pendant un intervalle de temps préalablement établi (Shutdown delay time : valeur d'usine : 20 minutes). Après cet intervalle de temps, l'appareil s'éteint. Dès le début de la phase de Shutdown de l'appareil, il y a le comptage d'un autre intervalle de temps préalablement établi (Startup delay time : valeur d'usine : 20 minutes) ; ainsi, lorsque le thermostat ferme le contact (NC), cette même phase passe à la phase d'activation.

Startup delay time (temps d'attente On) : c'est le temps d'attente après la fermeture du contact du thermostat (NC) pour activer l'appareil.

Shutdown delay time (temps d'attente Off) : c'est le temps d'attente après l'ouverture du contact du thermostat (NC) pour désactiver l'appareil.

Remarque : pour ce système de fonctionnement, lors de la première utilisation, il faut appuyer sur le bouton On/Off de l'afficheur. Pour activer le mode éco, appuyez sur « set » : le menu commence à clignoter. Avec les touches « - » et « + », choisissez l'option « On » ou « Off ». Appuyez sur « set » pour confirmer votre choix. Appuyez sur « esc » (échap) pour revenir au menu précédent, puis sur « + » pour accéder au menu éclairage.



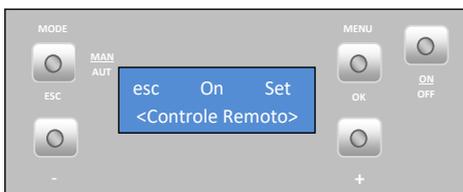
- Éclairage

Pour sélectionner **ecrã iluminado (écran éclairé)**, appuyez sur « set » : le menu commence à clignoter. Appuyez sur la touche « + » ou « - » pour sélectionner le temps pendant lequel l'écran restera allumé ; ou choisissez l'option « on » pour que la lumière reste toujours allumée. Appuyez sur « ok » pour confirmer la valeur choisie. Appuyez sur la touche « + » pour accéder au menu « controlo remoto » (contrôle à distance).



- Contrôle à distance

Cette fonction active ou désactive le contrôle à distance, lorsque vous voulez travailler avec un thermostat d'ambiance à distance. Appuyez sur « set » et à l'aide des touches « + » et « - » sélectionnez le mode « on » ou « off », appuyez sur « Ok » pour confirmer votre choix. Appuyez sur la touche « + » pour accéder au menu « unidade de temperatura » (unité de température).



Remarque : Certaines commandes de télévision ayant la même fréquence de la commande du poêle, cela interfère sur son fonctionnement, nous recommandons donc de la désactiver si cela se vérifie.

- Unité de température (°C / °F)

Pour sélectionner **°C / °F**, appuyez sur « set » : le menu commence à clignoter ; appuyez sur la touche « + » ou « - » pour sélectionner « °C », « °F » ou « Auto » ; appuyez sur « ok » pour confirmer votre choix. Appuyez sur la touche « + » pour

accéder au menu « Receita combustão » (Recette combustion).



- Recette de combustion

Appuyez sur « set » : le menu « Combustão receita » (Recette combustion) apparaît.



- Granulés de bois

Cette fonction permet d'augmenter ou de diminuer de 25 % la **quantité de granulés au processus de démarrage et de puissance**. Appuyez sur « set » : le menu commence à clignoter ; appuyez sur la touche « + » ou « - » pour augmenter ou diminuer (de -10 à +10), selon votre préférence. Chaque unité doit être multipliée par 2.5 pour obtenir le pourcentage correct. Appuyez sur « ok » pour confirmer la valeur choisie. Appuyez sur la touche « + » pour accéder au menu « Ar » (Air).



- Air

Cette fonction permet d'augmenter ou de diminuer de 25 % les **rotations de l'extracteur de fumées dans le processus de démarrage et de puissance**. Appuyez sur « set », le menu commence à clignoter. Appuyez sur la touche « + » ou « - » pour augmenter ou diminuer (de -10 à +10), selon votre préférence. Chaque unité doit être multipliée par 2.5 pour obtenir le pourcentage correct. Appuyez sur « ok » pour confirmer la valeur choisie. Appuyez sur « esc » (échap) pour revenir au

menu « Receita de pellets » (Quantité de granulés), puis sur la touche « + » pour accéder au menu « carga pellet » (chargement de granulés).



- Chargement granulés

Cette fonction permet d'activer le **moteur du sans fin** de manière à remplir le canal lorsqu'il est vide, afin de ne pas faire échouer l'allumage. Appuyez sur « set » : l'option « ok » apparaît. Appuyez sur « ok » pour activer le moteur (le message « habilitada » (activée) apparaît) et sur « esc » (échap) pour l'arrêter. Appuyez sur la touche « + » pour accéder au menu « limpeza » (nettoyage).



- Nettoyage

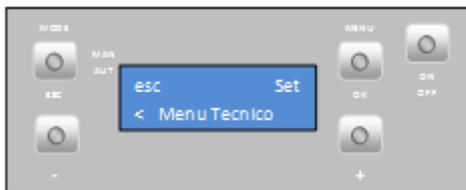
Cette fonction permet de procéder au **nettoyage** manuel du panier de combustion. Appuyez sur « set » : l'option « ok » apparaît. Appuyez sur « ok » pour commencer le nettoyage : le message « habilitada » (activé) s'affiche. Pour arrêter, appuyez sur « ok ». Appuyez sur la touche « + » pour accéder au menu « menu Técnico » (menu Technique).



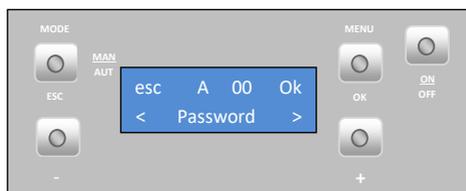
Le menu technique n'est pas accessible au consommateur final.

8.3.7. Menu technique

Cette fonction permet d'ajuster les différentes variables du poêle, appuyez sur « set » et le menu « password » apparaît pour entrer dans le menu technique.



Appuyez sur OK, un « A » clignote, vous pouvez sélectionner la lettre choisie à l'aide des touches « + » et « - », appuyez sur OK pour confirmer et « 00 » commencera à clignoter, sélectionnez le n° choisi à l'aide des touches « + » et « - », confirmez en appuyant sur OK et vous entrez dans le menu « Configurações Gerais » (Configurations Générales).



Remarque : le mot de passe n'est fourni qu'au personnel technique autorisé.

9. Démarrage

Après avoir chargé le réservoir avec les granulés (voir point 10.3), afin de faire démarrer le poêle à granulés, vous devez appuyer sur le bouton ON/OFF pendant 3 s. L'afficheur doit indiquer « **Ativação** » (activation), et rester ainsi jusqu'à la fin de la phase d'allumage.

Les granulés de bois seront conduits par le canal d'alimentation jusqu'au panier de combustion (chambre de combustion), où sera lancé le processus d'ignition à l'aide de la résistance de chauffage. Ce processus peut durer entre 5 et 10 minutes, selon que la vis sans fin de transport de granulés de bois soit préalablement chargée ou vide de combustible. Une fois terminée la phase d'ignition, l'indication « ON » doit apparaître sur l'afficheur. Le réglage de la puissance de chauffage peut être effectué à tout moment. Il suffit pour cela d'appuyer sur le bouton de sélection de puissance pendant environ 1 seconde. L'utilisateur a la possibilité de choisir entre cinq niveaux de

puissance prédéterminés. L'indication de la puissance sélectionnée reste visible sur l'afficheur. L'état initial de puissance au début de chaque démarrage sera la valeur qui a été définie avant le dernier arrêt de l'appareil.



Remarque importante : Avant de démarrer la machine, vérifiez que la plaque déflectrice est bien en place.

9.1. Arrêt

Pour arrêter l'appareil, il suffit d'appuyer sur le bouton ON/OFF pendant 3 secondes. Jusqu'à la fin de cette phase, l'afficheur indique « **Desativação** » (**Désactivation**). L'extracteur restera actif jusqu'à ce que la température de fumées atteigne 64 °C, pour garantir que le matériel a entièrement brûlé.

9.1. Débrancher l'appareil

L'appareil ne doit être débranché qu'une fois la procédure d'arrêt est terminée. Vérifiez que l'afficheur indique « **Off** ». Le cas échéant, débranchez le câble d'alimentation de la prise électrique.

10.5. Réapprovisionnement du réservoir à granulés

- 1 – Ouvrez le couvercle du réservoir à granulés, situé dans la partie supérieure de l'équipement, comme indiqué sur la figure 70.
- 2 – Videz le sac de granulés à l'intérieur du réservoir, comme indiqué sur la figure 71.



Figure 71 – Réapprovisionnement du réservoir à granulés

- 3 – Mettez en marche l'équipement et mettez en place le couvercle du réservoir.

11. Entretien

11.1. Entretien quotidien

Le poêle à granulés a besoin d'un entretien soigné (voir l'étiquette avec les tâches d'entretien au point 14 ou sous le couvercle de la réserve de granulés Figure 72). La principale précaution à prendre est de nettoyer régulièrement les cendres dans la zone de combustion des granulés. Cette opération peut être effectuée avec un simple aspirateur de cendres. L'opération de nettoyage doit être effectuée après la combustion de près de 30 kg de granulés de bois.

Remarque : Néanmoins, avant de procéder à une quelconque opération de nettoyage, il est impératif que le poêle soit débranché et suffisamment froid, pour éviter tout accident.



Figure 72 – Étiquette avec les taches d'entretien

11.1.1. Nettoyage de la vitre

La vitre ne doit être nettoyée que lorsqu'elle est complètement froide, avec un produit adapté, en respectant les instructions d'utilisation et en évitant que le produit n'atteigne le cordon d'étanchéité et les parties métalliques peintes – pour ne pas provoquer d'oxydation indésirable. Le cordon est collé ; par conséquent, il ne doit pas être mouillé par de l'eau ou des produits de nettoyage.



Figure 73 – Nettoyage incorrect de la vitre



a)



b)

Figure 74 – Nettoyage de la vitre : a) appliquez du liquide sur le chiffon ; b) nettoyez la vitre avec le chiffon

11.1.2. Nettoyage du poêle

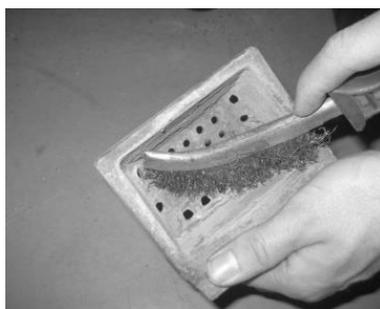
Pour effectuer cet entretien, vous devez tirer la barre de nettoyage de l'échangeur qui se trouve dans la zone supérieure (a), puis ouvrez la porte (b), aspirer les cendres et nettoyer le brûleur (c).



a)



b)



c)

Figure 75 – Barre de nettoyage et loquet de la porte

11.2. Entretien hebdomadaire

Ensuite, retirez le panier de combustion (figure 77) et le cendrier (figure 76), et aspirez les cendres contenues dans les deux paniers. L'intérieur du poêle doit également être nettoyé; il suffit pour cela d'ouvrir la trappe, comme indiqué sur la figure 79. Enfin, remontez les pièces dans l'ordre inverse de leur ordre de démontage et fermez la porte de l'appareil.



a)



b)

Figure 76– a) Grille ; b) Panier de combustion



Figure 77 – Cendrier

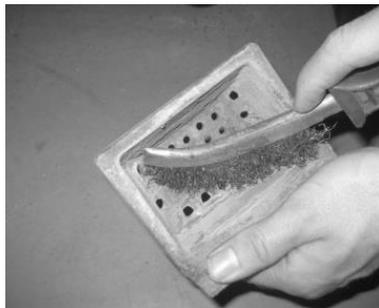


Figure 78 – Nettoyage du panier de combustion



a)



b)

Figure 79 – Nettoyage de l'intérieur du poêle

⚠ ATTENTION ! La périodicité des tâches d'entretien dépend de la qualité des granulés.

Remarque : voir l'étiquette des conseils et des tâches d'entretien au chapitre 15.

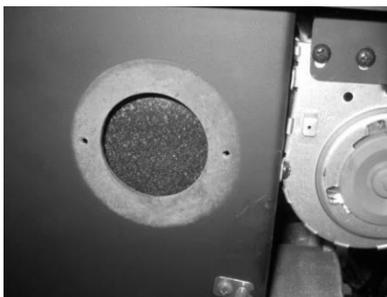
11.3. Nettoyage supplémentaire

Un nettoyage supplémentaire doit être effectué a chaque 600-800 kg de granulés consommés.

Pour effectuer ce nettoyage, il faut retirer les panneaux latéraux pour accéder aux couvercles latéraux de la chambre de combustion. Pour nettoyer l'intérieur de celle-ci, retirez les vis (figure 80-a et figure 81-a), puis retirez le couvercle et aspirez les cendres. A l'aide d'un écouvillon en acier de 20-25 mm de diamètre et 80 cm de longueur, nettoyez la zone de passage des fumées (figure 82-a et figure 83-a)



a)



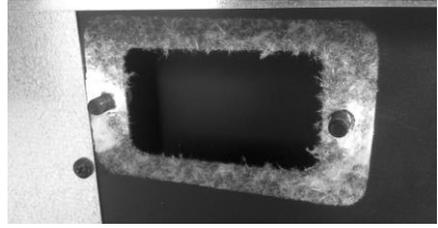
b)

Exemple de K100

Figure 80 – a) Retirez les vis; b) Retirez le couvercle



a)



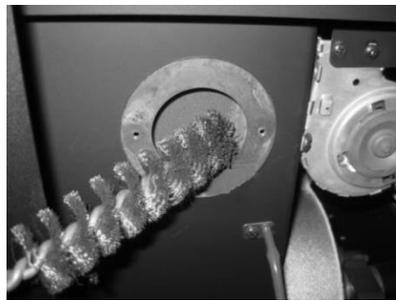
b)

Exemple de K300 et K400

Figure 81 – a) Enlever les écrous à oreilles; b) Retirer le couvercle



a)



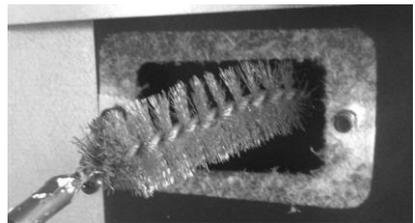
b)

Exemple de K100

Figure 82 – a) Aspirez l'intérieur ; b) Nettoyez avec un écouvillon



a)

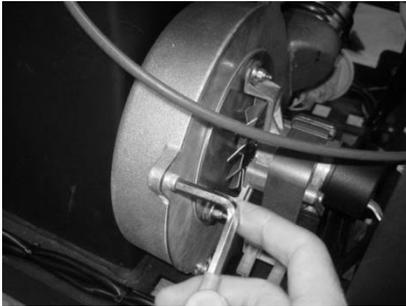


b)

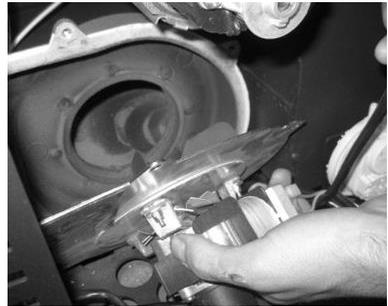
Exemple de K300 et K400

Figure 83 – a) Aspirez l'intérieur ; b) Nettoyez avec un écouvillon

Si vous constatez que l'extraction des fumées ne s'effectue pas dans les meilleures conditions, nous vous conseillons de nettoyer l'extracteur, en aspirant à l'intérieur comme indiqué sur la figure 84-a et b. Dans tous les cas, il est recommandé d'effectuer cette opération au moins une fois par an.



a)



b)

Figure 84 – a) Retirez les vis ; b) Retirez l'extracteur

Retirez la plaque déflecteur pour nettoyer le circuit de fumée.

⚠ Nota importante: Le déflecteur doit être démonté pour nettoyage au moins une fois par an.

⚠ ATTENTION ! La périodicité des tâches d'entretien dépend de la qualité des granulés.

Remarque : voir l'étiquette des conseils et des tâches d'entretien au chapitre 15.

12. Liste des Alarmes / Pannes / Recommandations

Alarme	Code		Cause et Résolution
Défaut d'allumage	A01	Durée maximale 2400 s	<ul style="list-style-type: none"> - Vis sans fin vide – Recommencer - Résistance en panne – remplacer résistance - Panier de combustion mal placé - Bocage vis sans fin - débloquer - La température des fumées n'atteint pas la valeur définie dans les réglages
Flamme éteinte ou manque de granulés	A02	Ci-dessous : - 40 °C (Version air) - 43 °C (Douro 24 kW); - 50 °C (Douro 17 kW)	<ul style="list-style-type: none"> - Réservoir de granulés vide
Température excessive dans la cuve à granulés	A03	110 °C	<ul style="list-style-type: none"> - Ventilateur ne fonctionne pas - appel assistance - Thermostat défectueux - appel assistance - Machine avec une mauvaise ventilation
Température des fumées trop élevée	A04	Plus de 230 °C (Version air); Plus de 260 °C (Version hydro)	<ul style="list-style-type: none"> - Ventilateur ne fonctionne pas ou à un niveau faible puissance-augmentation du niveau maximum (si le problème persiste, appelez l'assistance) - Tirant insuffisante - Dose excessive de pellets - Sonde fumées cassée
Alarme pressostat	A05	Porte ouverte, absence de dépression ou panne d'extracteur pendant 60s	<ul style="list-style-type: none"> - Fermer la porte et acquitter l'erreur - Pressostat défectueux - Obstruction de la cheminée - Extracteur en panne
Capteur de masse d'air	A06	Delta de 40 lpm pendant 3600 s	<ul style="list-style-type: none"> - Cheminée ou prise d'air obstruée
Porte ouverte	A07	Porte ouverte pendant 60 secondes	<ul style="list-style-type: none"> - Fermez la porte - acquitter l'erreur capteur de masse d'air défectueux
Erreur dans l'extracteur de fumées	A08	Erreur de connexion	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifier la connexion - Vérifiez que le ventilateur n'est pas bloqué
Erreur dans le capteur de fumées	A09	Erreur de connexion	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifier la connexion
Erreur dans la résistance des granulés	A10	Erreur de connexion	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifier la connexion - Résistance en panne
Erreur moteur de la vis sans fin	A11	Erreur de connexion	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifier la connexion - Moteur de vis sans fin défectueux
Alarme niveau de granulés	A15		<ul style="list-style-type: none"> - Vérifier la connexion
En dehors de la plage de fonctionnement la pression de l'eau *	A16		<ul style="list-style-type: none"> - Vérifier la connexion - Vérifier la pression dans le circuit hydraulique - Régler la pression (1 bar) dans le circuit hydraulique (Plage de travail de 0,5 à 2,8 bar)
En dehors de la plage de fonctionnement la pression de l'eau *	A18		<ul style="list-style-type: none"> - Vérifier la connexion - Vérifiez si la pompe fonctionne - Purge circuit hydraulique - Vérifiez que les puits de chaleur sont ouverts

Tableau 2 - liste des alarmes



Remarque importante : toutes les alarmes entraînent le shutdown (arrêt) de la machine. Il faut alors acquitter (reset) l'alarme et redémarrer. Pour réinitialiser

l'appareil, appuyez sur le bouton « On/Off » pendant 10 secondes jusqu'à l'audition du signal sonore.

- Anomalies

<u>Anomalies</u>
“Service” (Entretien)
Panne du capteur air
Porte ouverte
Défaut du capteur de température d'air

Tableau 3 - liste des anomalies

 Remarque importante : L'anomalie d'**entretien** (message : « **service** »” sur l'afficheur) signifie que le poêle a plus de 2100 heures de service. Le client doit procéder à l'entretien de l'équipement et seulement après redémarrer le compteur d'heures (accès à travers le Menu Técnico (Technique)) pour faire disparaître le message d'anomalie. Cette anomalie n'influence pas le fonctionnement normal de l'équipement, ce n'est qu'un avertissement.

 Remarque importante : La réinitialisation de toute erreur n'est possible que si celle-ci clignote sur l'afficheur, si l'erreur est fixe sur l'afficheur vous devez appuyer une fois sur le bouton « Mode ».

ATTENTION !

Pour arrêter l'appareil en cas d'urgence, vous devez procéder à un arrêt (*shutdown*) normal de l'équipement.

ATTENTION!

L'EQUIPEMENT EST CHAUD PENDANT LE FONCTIONNEMENT, IL EST DONC NECESSAIRE DE FAIRE ATTENTION, EN PARTICULIER À LA VITRE DE LA PORTE ET A SA POIGNEE D'OUVERTURE.

13. Installation et fonctionnement d'une commande externe "Chronothermostat" (optionnel)

Les poêles à granulés sont livrés en série, avec une commande (*afficheur*). En alternative, le poêle à granulés de bois peut être utilisé à l'aide d'une commande externe générique (chronothermostat) ou toute autre commande activant un contact sec.

Pour démarrer l'appareil à distance avec un chronothermostat ou un thermostat, vous devez utiliser un interface (Figure 86-b) ; celui-ci est une plaque placée sur la latérale droite de l'équipement, voir Figure 85, et reliée à la carte électronique de l'appareil.

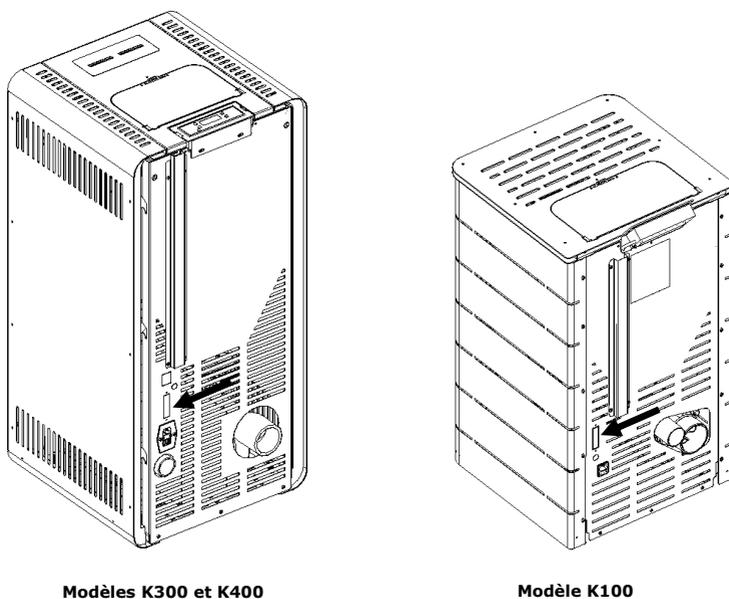


Figure 85- Emplacement de la carte interface

Cette plaque dispose de deux entrées, "remote" et "thermostat". En démarrant le chronothermostat sur l'entrée "remote", l'utilisateur ordonne le démarrage (contact fermé NC) et l'arrêt (contact ouvert NO).

Si vous démarrez l'entrée "thermostat", celle-ci ne fera que varier la puissance de la machine entre puissance minimale (contact ouvert NO) et puissance maximale (contact fermé NC).

Remarque : la commande externe est toujours livrée avec un manuel.



Figure 86 – Commande externe (chronothermostat) et interface de connexion – toutes les deux non incluses

Dans le cas d'une commande à distance **sans fil**, il est nécessaire de brancher les deux câbles comme indiqué sur la figure suivante :

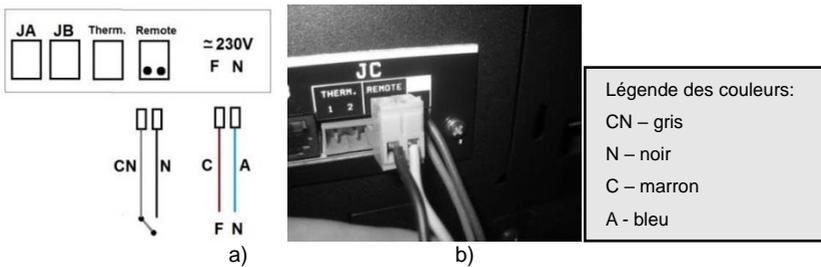


Figure 87 – Branchement de la commande à distance sans fil

Dans le cas de la commande à distance **filaire**, il est nécessaire de connecter les fils noir et gris sur le récepteur comme indiqué sur la Figure.

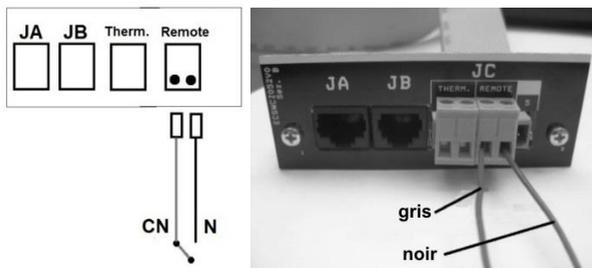
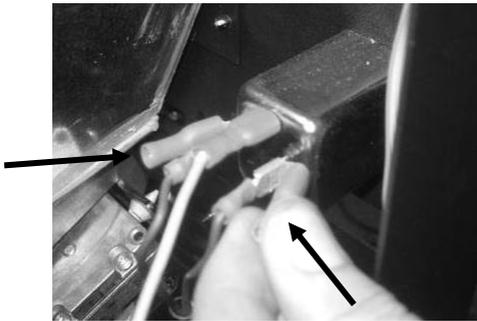


Figure 88 – Branchement de la commande à distance filaire

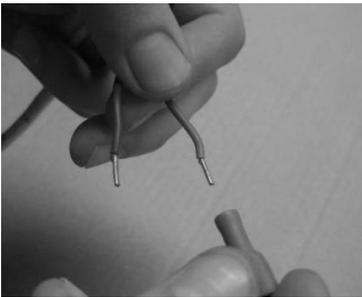
13.1. Instruction de montage de la commande externe

a) Arrêtez la machine avec l'interrupteur général ; retirez le panneau latéral droit de l'équipement (**voir point 10 de ce manuel**). Retirez les terminaux des bornes phase (F) et neutre (N) de la machine.



a)

b) Sertissez les terminaux du câble qui alimente l'émetteur en 220 V.

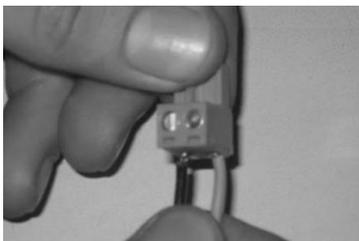


b)

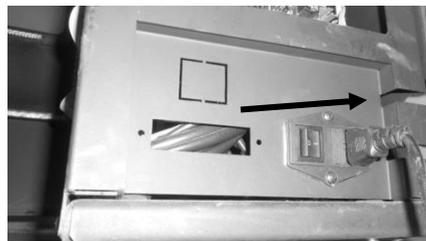


c)

c) Branchez les fils sur le connecteur du contact On/Off (Figure 89 – e) ; passez les fils à travers la rainure située sur la latérale de l'équipement, vers l'intérieur du poêle (Figure 89 – f).

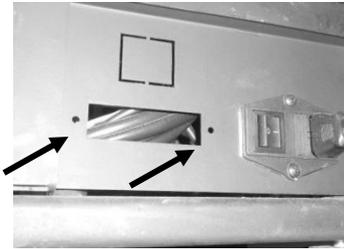


e)

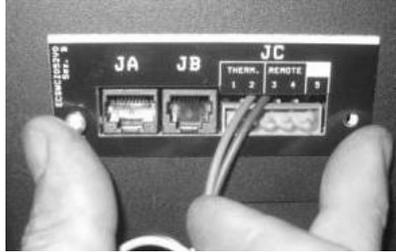


f)

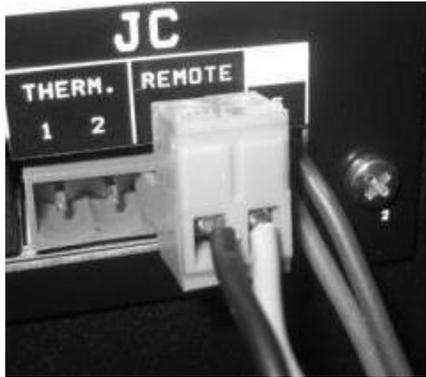
d) Montez l'interface dans l'endroit où est installé le poêle et branchez la prise de la commande externe (contact On/Off) en position "remote" (à distance) (Figure 89 – i).



g)

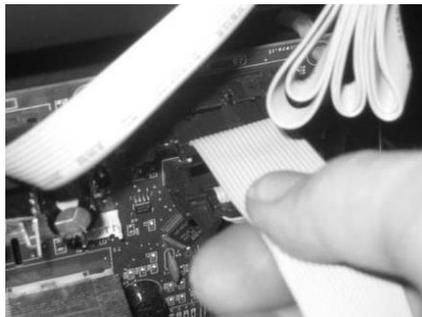


h)



i)

e) Branchez le câble de l'interface à la carte électronique, sur la prise de communication (Servizi 5J).



j)

Figure 89 - Installation du chronothermostat

16. Schéma électrique du poêle à granulés de bois

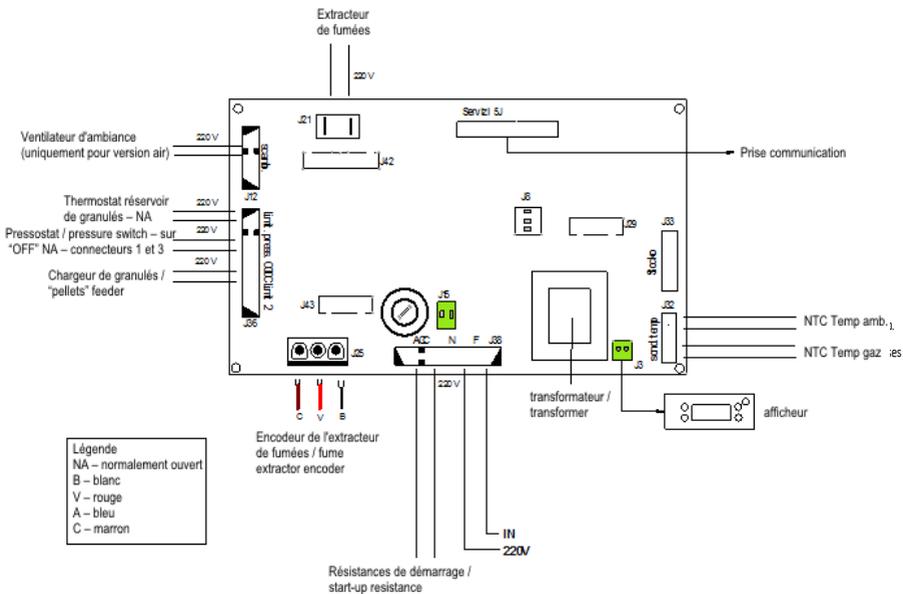


Figure 91 – Schéma électrique K100

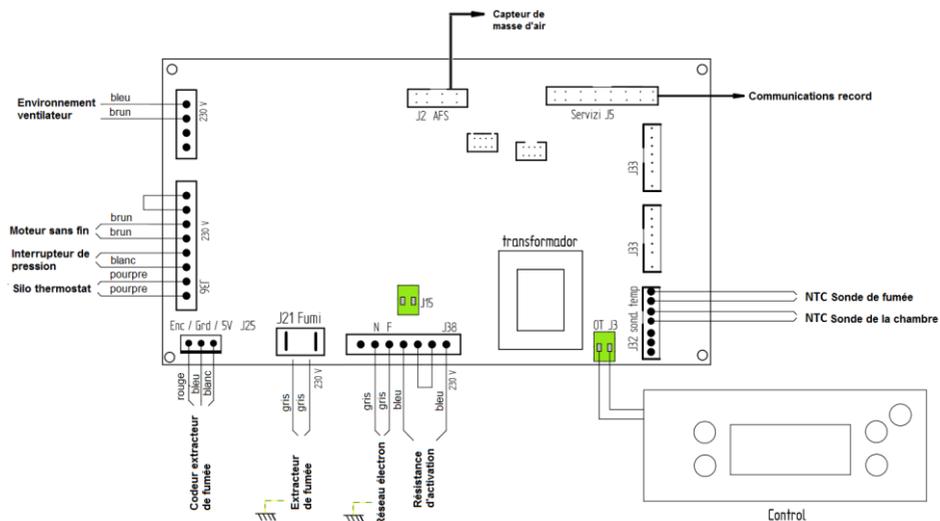


Figure 92 – Schéma électrique K300 et K400

17. Fin de vie d'un poêle à granulés de bois

Près de 90 % des matériaux utilisés dans la fabrication des équipements sont recyclables, contribuant ainsi à de plus faibles impacts environnementaux et contribuant au développement durable de la planète.

Ainsi, l'équipement en fin de vie doit être traité par une déchèterie agréée. Contactez les services municipaux afin que la collecte soit correctement effectuée.

18. Garantie

18.1. Conditions spécifiques du modèle

Le présent modèle exige le démarrage de celui-ci afin d'activer la garantie. Le service de démarrage ne peut être effectué que par des services techniques autorisés par le fabricant. Celui-là doit être obligatoirement effectué jusqu'aux 100 heures de service. L'utilisateur final sera chargé du service de démarrage.

18.2. Conditions générales de garantie

1. Nom commercial du Fabricant

GALLUS - STOVES
Rue des Waides 13
4890 Thimister - Clermont
Belgique
info@yourfire.be

Le présent document ne prévoit pas la prestation de la part de GALLUS -STOVES d'une garantie volontaire sur les produits que l'entreprise produit et commercialise (dénommée ci-après « Produits »), mais un guide éclairant, pour le déclenchement efficace de la garantie légale dont jouissent les consommateurs sur les Produits (dénommé ci-après « Garantie »). Naturellement, le présent document n'affecte pas les droits légaux de garantie de l'acheteur émergents d'un contrat de vente ayant pour objet les Produits.

2. Identification du Produit faisant l'objet de la garantie

Le déclenchement de la Garantie présuppose l'identification anticipée et correcte du Produit, faisant l'objet de cette même garantie, par GALLUS-STOVES. , les preuves étant présentes sur la facture d'achat de l'appareil, ainsi que sur la plaque des caractéristiques du Produit (modèle et numéro de série).

3. Conditions de garantie des Produits

3.1 GALLUS STOVES répond vis-à-vis de l'Acheteur, sur le défaut de conformité du Produit avec le contrat de vente respectif, dans les délais suivants :

3.1.1 Un délai de 24 mois dès la date de délivrance du bien, dans le cas d'utilisation domestique du produit ;

3.1.2 Un délai de 6 mois dès la date de délivrance du bien, dans le cas d'utilisation professionnelle du produit ;

3.2 Pour exercer ses droits, et dans la mesure où le délai indiqué ci-avant n'est pas dépassé, l'Acheteur doit dénoncer par écrit à GALLUS-STOVES le défaut de conformité du Produit dans un délai maximal de :

3.2.1 60 (soixante) jours dès la date à laquelle le défaut a été détecté, dans le cas d'utilisation domestique du produit ;

3.2.2 30 (trente) jours dès la date à laquelle le défaut a été détecté, dans le cas d'utilisation professionnelle du produit ;

3.3 Pendant la période de Garantie indiquée au numéro 3.1 ci-dessus (et pour que celle-ci se maintienne valide), les réparations du Produit doivent être exclusivement réalisées par les Services Techniques Officiels de la Marque. Tous les services fournis dans le cadre de la présente Garantie seront effectués du lundi au vendredi, pendant l'horaire et le calendrier de travail légalement établis dans chaque région.

3.4 Toutes les demandes d'assistance devront être présentées au service client de GALLUS. par l'email suivant : technique@yourfire.be. Au moment de la réalisation de l'assistance technique du Produit, l'Acheteur devra présenter, en temps que document probant de la Garantie du Produit, la facture d'achat de celui-ci ou tout

autre document faisant preuve de son acquisition. Quel que soit le cas, le document probant d'acquisition du Produit doit contenir l'identification de celui-ci (dans les termes cités au numéro 2 ci-dessus) ainsi que sa date d'acquisition. En alternative, et pour valider la Garantie du Produit, le PSR – document faisant preuve de la mise en marche de la machine (le cas échéant) - devra être utilisé.

3.5 Le Produit devra être installé par un professionnel qualifié à cet effet, selon la réglementation en vigueur dans chaque zone géographique, pour l'installation de ces Produits, tout en obéissant à chaque réglementation en vigueur, notamment en ce qui concerne les cheminées, ainsi que d'autres réglementations applicables à des effets tels que l'approvisionnement en eau, l'électricité et/ou d'autres effets concernant l'équipement ou le secteur et étant en conformité aux conditions du manuel d'utilisation. Une installation de Produits hors spécification du fabricant et / ou qui ne respecte pas la réglementation légale concernant cette matière, ne bénéficiera pas de la présente Garantie. Si un Produit est installé à l'extérieur, il devra être protégé contre les effets météorologiques, notamment la pluie et le vent. Dans ces cas, la protection de l'appareil pourra être nécessaire à l'aide d'une armoire ou d'une boîte de protection dûment ventilée.

3.6 Les appareils ne devront pas être installés dans des locaux contenant des produits chimiques dans leur atmosphère, des ambiances salines ou taux d'humidité élevée, puisque le mélange de ceux-là avec l'air peut produire une corrosion rapide dans la chambre de combustion. Dans ce type d'ambiance, nous recommandons fortement que l'appareil soit protégé contre les produits anticorrosion pour cet effet, surtout entre les saisons de fonctionnement. Comme suggestion, nous conseillons l'application de graisses graphitées indiquées pour des hautes températures avec une fonction de lubrification et de protection anticorrosion.

3.7 Dans les équipements appartenant à la famille de granulés, outre les entretiens quotidiens et hebdomadaires cités dans le manuel d'utilisation, le nettoyage de l'intérieur de l'appareil est aussi obligatoire, ainsi que de la cheminée d'évacuation des fumées. Ces tâches doivent être effectuées à chaque 600-800 kg de granulés de bois consommés, dans le cas des poêles (air et eau) et les chaudières compactes, à chaque 2000-3000 kg de granulés de bois consommés, dans le cas des chaudières automatiques. En cas de non consommation de ces quantités, un entretien préventif systématique doit être effectué au moins une fois par an.

3.8 L'Acheteur sera chargé d'assurer la réalisation des entretiens périodiques, selon les indications des manuels d'utilisation et la manipulation qui accompagne le Produit. A chaque demande d'entretien périodique, celui-ci doit pouvoir être prouvé par la présentation du rapport technique de l'entité responsable de ce même entretien ou, en alternative, par son registre dans le manuel d'utilisation, dans la section respective.

3.9 Afin d'éviter des dommages dus à la surpression sur les équipements, des éléments de sécurité devront être assurés, au moment de l'installation, tels que des soupapes de sécurité de pression ou de pression de température, le cas échéant, ainsi qu'un vase d'expansion ajusté à l'installation, et son bon fonctionnement devant être aussi assuré. Il convient de noter que : les soupapes citées devront avoir une valeur égale ou inférieure à la pression supportée par l'équipement ; aucune soupape d'étranglement ne devra exister entre l'équipement et la soupape de sécurité respective ; un plan d'entretien préventif systématique devra être prévu afin d'assurer le bon fonctionnement des éléments de sécurité cités ; indépendamment du type d'appareil, toutes les soupapes de sécurité devront être connectées à un égout à siphon, afin d'éviter des dommages dans l'habitation dus aux décharges d'eau. La Garantie du Produit n'inclut pas les dommages causés par le manque de canalisation d'eau déchargée par la soupape citée.

3.10 Afin d'éviter des dommages dans les équipements et dans la tuyauterie annexe dus à la corrosion galvanique, nous conseillons l'utilisation de séparateurs (manchettes) diélectrique dans la connexion de l'équipement aux tuyauteries métalliques dont les caractéristiques des matériaux appliqués favorisent ce type de corrosion. La Garantie du Produit n'inclut pas les dommages causés par le manque d'utilisation des séparateurs diélectriques cités.

3.11 L'eau ou le fluide thermique utilisé dans le système de chauffage (poêle Hydro, chaudière, récupérateurs, chauffage central, entre autres) doit respecter les exigences légales en vigueur, ainsi qu'assurer les caractéristiques physico-chimiques suivantes : absence de particules solides en suspension ; faible niveau de conductivité ; dureté résiduelle de 5 à 7 degrés français ; pH neutre, prêt de 7 ; faible concentration de chlorures et de fer ; et absence d'entrée d'air par dépression ou autres. Si l'installation favorise un make-up d'eau automatique, celui-ci doit avoir en amont un système de traitement préventif composé de filtration, de décalcification et de dosages préventif de

polyphosphates (incrustations et corrosion), ainsi qu'une étape de dégazage, le cas échéant. Si, en toute circonstance, un de ces indicateurs présentera des valeurs en dehors des valeurs recommandées, la Garantie sera caduque.

3.12 Sauf dans les cas expressément prévus par la loi, une intervention pendant la garantie ne renouvelle pas la période de garantie du Produit. Les droits émergents de la Garantie ne sont pas transmissibles à l'acquéreur du Produit.

3.13 Les équipements doivent être installés dans des locaux accessibles et ne présentant aucun risque pour le technicien. L'Acheteur mettra à disposition les moyens nécessaires pour l'accès à ces locaux, étant lui-même en charge de frais éventuels y référant.

3.14 La Garantie est valide pour les Produits et les équipements vendus par GALLUS, seulement et exclusivement dans la zone géographique et territoriale du pays où a été effectuée la vente du Produit par GALLUS

4. Circonstances excluant l'application de la garantie.

Sont exclus de la garantie, le coût total restant à la charge du Consommateur, les cas suivants :

4.1. Opérations d'entretien, réglage du Produit, mises en marche, nettoyage, suppression d'erreurs ou d'anomalies n'étant pas en relation avec des défaillances de composants des équipements et le remplacement de piles ;

4.2. Des composants en contact direct avec le feu, tels que : supports de vermiculite, plaque déflectrice ou de protection, vermiculite, cordons d'étanchéité, brûleurs, tiroirs à cendres, copeaux de bois, registre de fumées, grilles à cendres, dont l'usure est en relation directe avec les conditions d'utilisation.

Dégradation de la peinture, ainsi que l'apparition de corrosion par la dégradation de celle-ci, due à l'excès de charge de combustible, d'utilisation de tiroir ouvert ou de tirage excessif de la cheminée de l'installation.

Dans les équipements de la famille de granulés de bois, les résistances d'allumage sont une pièce d'usure, celles-ci ne possèdent donc qu'une garantie de 6 mois. L'éclatement

de la vitre du à une mauvaise manipulation ou à toute autre cause sans relation avec le défaut du produit ;

4.3. Composants considérés comme faisant parti de l'usure, tels que, paliers et roulements ;

4.4. Défauts de composants externes au Produit pouvant nuire à son bon fonctionnement, tels que dommages matériels ou autres (par exemple tuiles, toitures, couvertures imperméables, tuyauteries ou dommages corporels) par sa mauvaise utilisation de matériaux dans l'installation, l'installation incorrecte ne respectant pas les normes d'installation du produit, la réglementation applicable ou les règles de savoir-faire, notamment l'application de la tuyauterie adaptée à la température à être utilisée, l'application de vase d'expansion, clapets anti-retour, soupape de sécurité, valve anti-condensation, entre autres ;

4.5. Produits dont le fonctionnement ait été affecté par des défaillances ou par des défauts de composants externes ou par de mauvais dimensionnements ;

4.6. Défauts provoqués par l'utilisation d'accessoires ou de Composants de substitution ne faisant pas partie de ceux recommandés par GALLUS-STOVES ;

4.7. Les défauts ayant comme origine le non-respect des instructions de d'installation, d'utilisation et de fonctionnement, ou les applications n'étant pas en conformité avec l'utilisation du Produit, ou encore les facteurs climatiques anormaux, les conditions anormales de fonctionnement, la surcharge ou la réalisation d'un entretien ou d'un nettoyage inadapté ;

4.8. Les Produits ayant été modifiés ou manipulés par des personnes étrangères au Services Techniques Officiels de la marque et ne possédant donc aucune autorisation explicite de la part de GALLUS-STOVES. ;

4.9. Les pannes causées par des agents externes (rongeurs, oiseaux, araignées, etc.), des phénomènes atmosphériques et/ou géologiques (tremblements de terre, tempêtes, gelées, grêle, orages, pluies, etc.), ambiances agressives et humides ou salines (exemple : proximité de la mer ou d'un fleuve), ainsi que celles dérivées de pannes causées par l'excès de pression d'eau, l'alimentation électrique inadaptée (tension aux

variations supérieures à 10 %, face à la valeur nominale de 230 V), la pression ou l'approvisionnement des circuits inadaptés, le vandalisme, les affrontements urbains et les conflits armés de toute sorte ainsi que dérivés de ceux-ci ;

4.10. La non utilisation de combustible recommandé par le fabricant représente une condition d'exclusion de la garantie ;

Remarque explicative : Dans le cas des appareils à granulés de bois, le combustible utilisé doit être certifié par la norme EN 14961-2 degré A1. De la même façon, avant d'acheter une grande quantité, vous devez tester le combustible afin de vérifier son comportement.

Dans les équipements à bois, celui-ci doit posséder un taux d'humidité inférieure à 20 %.

4.11. L'apparition de condensation, soit par un défaut d'installation, soit par une utilisation de combustible n'étant pas du bois brut (tels que : palette ou bois imprégné de peinture, ou du vernis, du sel ou tout autre composant), pouvant contribuer à la dégradation accélérée de l'équipement, et surtout de sa chambre de combustion ;

4.12. Tous les Produits, accessoires ou composants endommagés pendant le transport ou l'installation ;

4.13. Les opérations de nettoyage réalisées dans l'appareil, ou composants respectifs, motivées par des condensations, la qualité du combustible, le mauvais réglage ou tout autre circonstance du lieu d'installation. De la même manière, sont exclues de la garantie les interventions pour la décalcification du Produit, (l'élimination du calcaire ou de tout autre matériau déposé dans l'appareil et produit par la qualité de l'eau fournie). De la même façon, sont exclues de la garantie les interventions de purge d'air du circuit ou le déblocage des pompes circulatoires.

4.14. L'installation des équipements fournis par GALLUS-STOVES doivent permettre l'élimination simple de ceux-ci, ainsi que l'accès aux composants mécaniques, hydrauliques et électroniques de l'équipement et de l'installation. Lorsque l'installation ne permet pas l'accès immédiat et sécurisé aux équipements, les frais additionnels de moyens d'accès et de sécurité resteront à la charge de l'Acheteur. Le coût de démontage et de montage des caisses de plaques en plâtre cartonné ou de parois

maçonnées, isolations ou autres éléments, tels que cheminées et connexions hydrauliques empêchant l'accès libre au Produit (si le Produit est installé à l'intérieur d'une caisse en plâtre cartonné, maçonnée ou tout autre espace adapté à cet effet, il doit respecter les dimensions et les caractéristiques citées dans le manuel d'instructions et d'utilisation qui accompagne l'appareil).

4.15. Des interventions d'information ou d'éclaircissements à domicile, sur l'utilisation de son système de chauffage, la programmation et / ou la reprogrammation d'éléments de réglage et de contrôle, tels que : thermostats, régulateurs, programmeurs, etc. ;

4.16. Des interventions de réglage de combustible, dans des appareils à granulés de bois, nettoyage, détection de fuites d'eau dans les tuyauteries externes à l'appareil, dommages produits dus aux besoins de nettoyage des machines ou des cheminées d'évacuation des gaz ;

4.17. Interventions d'urgence non incluses dans la garantie, par exemple : intervention en fin de semaine et jours fériés, en ce qu'elles constituent des interventions spéciales non incluses dans la garantie et qui ont donc un coût supplémentaire, selon les tarifs en vigueur ; elles seront effectuées exclusivement sous demande explicite du Consommateur, selon la disponibilité du rendez-vous, au cas où celui-ci ne se superpose par à d'autres services planifiés.

5. Inclusion de la Garantie

GALLUS corrigera, sans aucune charge supplémentaire de la part du Consommateur, les défauts couverts par la garantie, selon la réparation du Produit. Les Produits ou Composants remplacés feront désormais part de la propriété de GALLUS

6. Responsabilité de GALLUS-STOVES

Sans préjudice de ce qui est légalement établi, la responsabilité de GALLUS. en ce qui concerne la garantie, se limite à ce qui est établi dans les présentes conditions de garantie.

7. Tarifs des Services réalisés hors du cadre de la garantie.

Les interventions réalisées hors du cadre de la garantie sont assujetties à l'application du tarif en vigueur ;

8. Frais Administratifs

Dans le cas de factures concernant des services effectués dont le paiement n'est pas réalisé dans le délai prévu, des intérêts de retard y seront ajoutés au taux maximal légal en vigueur.

9. Tribunal Compétent

Afin de résoudre tout litige émergent du contrat de vente, ayant pour objet les Produits couverts par la Garantie, les Contractants attribuent des compétences exclusives au tribunal de VERVIERS, en renonçant à tout autre.

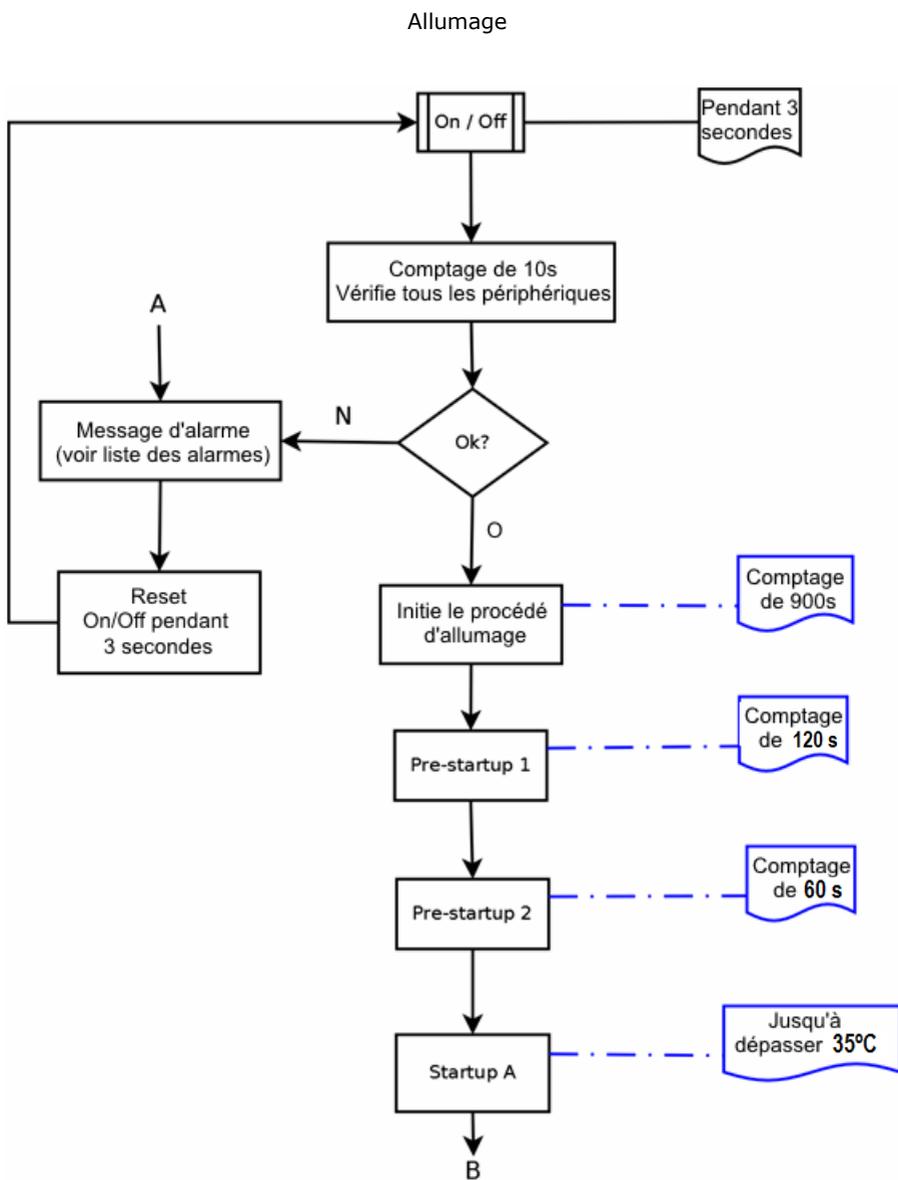
19. Annexes

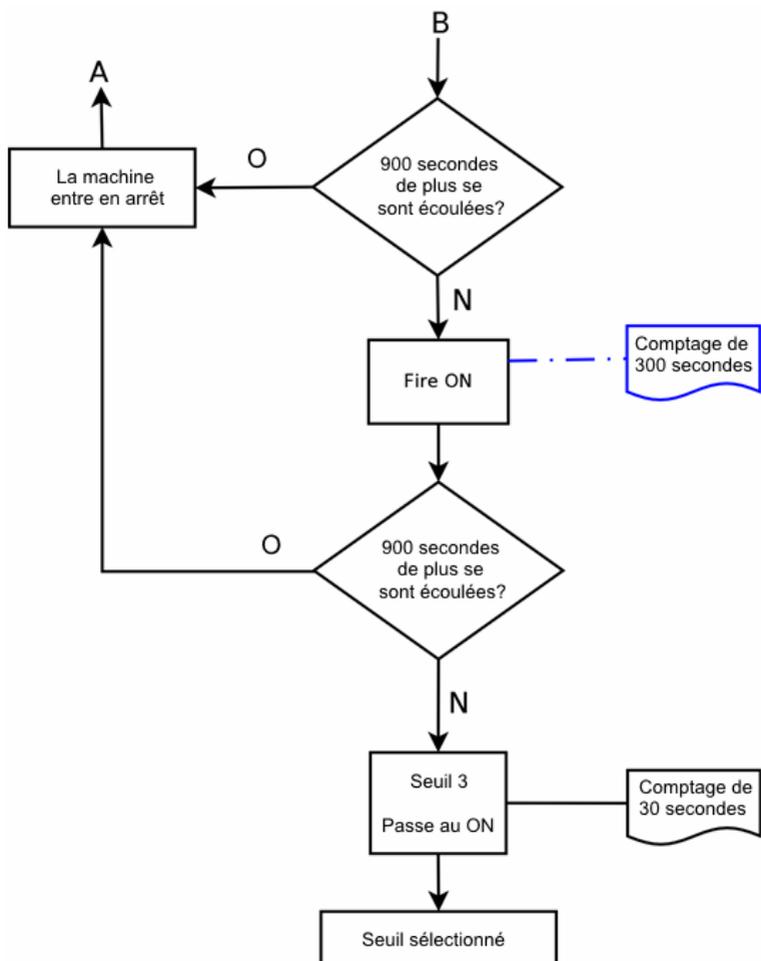
19.1. Programmation hebdomadaire du chrono

N° Prog	Jours	Programmation horaire																							
		0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
P01	Lun-Ven																								
	Sam-Dim																								
P02	Lun-Ven																								
	Sam-Dim																								
P03	Lun-Ven																								
	Sam-Dim																								
P04	Lun-Ven																								
	Sam-Dim																								
P05	Lun-Ven																								
	Sam-Dim																								
P06	Lun-Ven																								
	Sam-Dim																								
P07	Lun-Ven																								
	Sam-Dim																								
P08	Lun-Ven																								
	Sam-Dim																								
P09	Lun-Ven																								
	Sam-Dim																								
P10	Lun-Ven																								
	Sam-Dim																								

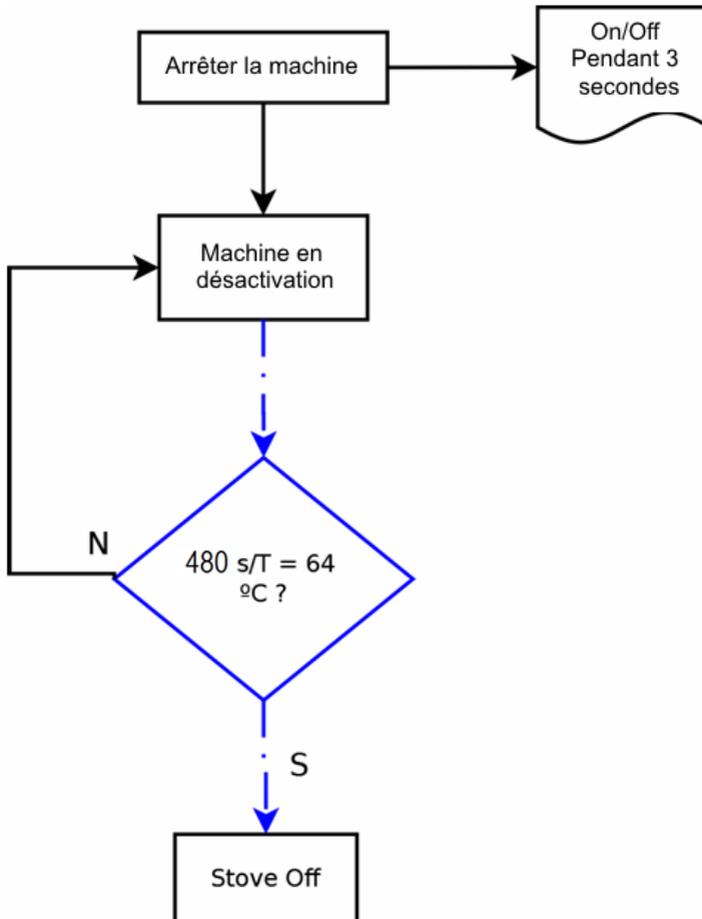
Remarque: le poêle est actif sur les places renseignés et désactive les places vides.

19.2. Processus de fonctionnement





Désactivation



YOUR FIRE

BY RJ DISTRIBUTIONS SPRL

RUE DES WAIDES 13 - 4890 THIMISTER-CLERMONT

+32 87 55 36 32 - +32 494 48 76 88

INFO@YOURFIRE.BE - WWW.YOURFIRE.BE

BTW-TVA : BE 0542 623 245

BNP PARIBAS FORTIS : BE91 0017 0735 3176

BIC : GEBABEBB

GALLUS®

PELLET & WOOD STOVES

MADE IN BELGIUM